

**Ойскирхен:**

С момента внедрения покрытия ROMPOX® 1107 ESD о нашем материале сообщали уже многие известные отраслевые журналы.

Выбор публикаций в журналах Вы найдете здесь:

**Февраль 2007**

**„productronic“ Специализированный журнал по электронной промышленности**

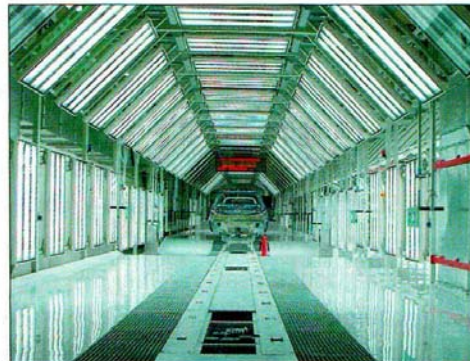


**ESD-Bodenbeschichtung  
Absolut up to date**

Romex hat die ESD-Bodenbeschichtung Rompox 1107 auf den Markt gebracht, welche die neuen DIN-Normen DIN EN 61340-4-1, 5-1, 5-2 sowie der DIN EN 61340-4-5 in jedem Fall erfüllt. Hervorzuheben sind die vielen Standardfarben und die hellen Farbtöne bis RAL 9001 (cremeweiß), die angeboten werden können. Diese ESD-Beschichtung der neuesten Generation wird in nur einer Schicht aufgetragen und erfüllt die DIN-Normen unabhängig

von der Schichtdicke. Die Romex-Firmengruppe als Hersteller und Vertriebsorganisation arbeitet aufgrund ihrer langjährigen Erfahrung ausschließlich mit geschulten Partnern, welche für die ESD-Industriebodenverlegung zugelassen sind.

Dies bedeutet mehr Sicherheit für Verleger und Endkunden, in Bezug auf die Qualität der Produkte und deren einwandfreie Verarbeitung.



**infoDIRECT** [www.all-electronics.de](http://www.all-electronics.de) **522pro207**

**Покрытие для пола ESD  
Ультрасовременный продукт**

ROMEX® вывела на рынок покрытие для пола ESD „ROMPOX® 1107“, которое выполняет все требования новых стандартов DIN EN 61340-4-1, 5-1, 5-2, а также DIN EN 61340-4-5. Следует отметить многообразие предлагаемых цветов и светлых оттенков до RAL 9001 (кремово-белый). Покрытие ESD последнего поколения наносится в один слой и выполняет требования стандартов независимо от толщины слоя. Холдинг ROMEX® как изготовитель и поставщик работает на основе многолетнего опыта исключительно с обученными партнерами, имеющими допуск к работе с покрытиями ESD. Это гарантирует исполнителю работ и конечному пользователю больше надежности в смысле качества материала и его безупречной обработки.

февраль 2007

„PLUS“ Производство проводниковых плат и систем

FORUM

**Innovative ESD-Bodenbeschichtung von ROMEX**

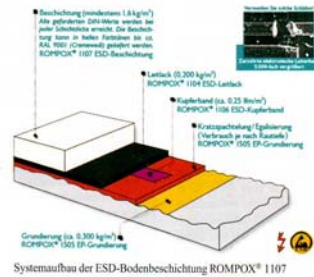
*Bisher wurden ESD-Beschichtungen aus Kunstharzen durch Fasern und Granulate leitfähig gemacht. Ohne Versiegelung konnten die Forderungen der heutigen Normen an den ESD-Schutz bisher nicht sicher erfüllt werden. Durch den Einsatz von neuartigen Materialien ist nun sogar das Schichtdicken-Problem gelöst.*

Durch elektrostatische Entladungen können elektronische Bauteile und Baugruppen geschädigt werden, was enorme Folgekosten nach sich ziehen kann, wie z.B. bei dadurch notwendig werdenden Rückrufaktionen im Computer- oder Automobilbereich. ESD-Schädigungen können schon ab 100 V auftreten. Auch die elektrische Entladung von Personen ist ein Risiko, so dass man an wirksamen ESD-Schutzmaßnahmen nicht vorbeikommt.

Der Schutz innerhalb der ESD-Zonen musste entsprechend dem technischen Fortschritt in der Elektronik im Laufe der Jahre verbessert werden, was sich u.a. in den Normen *DIN EN 61340-4-1*, *DIN EN 61340-4-5*, *DIN EN 61340-5-1* und *DIN EN 61340-5-2* widerspiegelt. Die dort dargelegten Forderungen an elektrisch ableitfähige Böden umfassen nicht nur wie früher eine Prüfung des Erdbleitwiderstands sondern auch eine Mensch-Schuhe-Fußboden-Systemprüfung, eine Prüfung der Ableitzeit und einen Walking-Test. In der Vergangenheit wurden zum ESD-Schutz ca. 2 mm dicken Bodenbeschichtungen aus Kunst-

harzen, die mit Metallplättchen, -kugeln und/oder Kohlefasern gefüllt waren, eingesetzt. Die Forderungen der ESD-Normen konnten jedoch nur bei exakten Schichtdicken und mit einer zusätzlichen leitfähigen Versiegelung sicher erreicht werden.

Die ROMEX AG ist ein führender Hersteller von Industrieböden aus Kunstharzen. Sie hat nach intensiven Forschungs- und Entwicklungsarbeiten die innovative ESD-Bodenbeschichtung *ROMPOX® 1107* auf den Markt gebracht. Die günstigen ESD-Eigenschaften dieser Weltneuheit werden über chemische Additive erzielt. Sie benötigt keine Zugabe von herkömmlichen leitfähigen Zusätzen wie Fasern und Granulate. Die neue ESD-Beschichtung kann in Dicken ab 1,0 mm aufgetragen werden. Sie erfüllt die Forderungen der oben genannten Normen ohne Versiegelung sowie unabhängig von der Schichtdicke. Zudem kann sie in vielen Standardfarben einschließlich der hellen Farbtöne bis RAL 9001 (cremeweiß) angeboten werden, was bei den bisherigen ESD-Bodenbeschichtungen nicht möglich



356

PLUS 2/2007

**Иновационное покрытие для пола ESD фирмы ROMEX®**

До сих пор покрытия ESD для обеспечения проводимости выполнялись из синтетических смол с добавлением волокон и гранулята. Без запечатки требования сегодняшних норм к защите ESD выполнялись не наверняка. Путем внедрения материалов нового типа теперь решена даже проблема толщины слоя.

В результате электростатических разрядов электронные узлы и элементы могут повреждаться, что приводит к высоким расходам на устранение последствий, например, в результате акций отзыва в компьютерной и автомобильной области. ESD-повреждения могут возникать уже от 100 В. Электрические заряды от человека также представляют собой опасность, поэтому нельзя игнорировать эффективные мероприятия по ESD-защите. Защита внутри ESD-зон в соответствии с техническим прогрессом в электронике с течением времени должна улучшиться, что отражается в стандартах *DIN EN 61340-4-1*, *DIN EN 61140-4-5*, *D1N EN 61340-5-1* и *DINEN 61340-5-2*. Изложенные там требования к отводящим электричество полам охватывают не только как прежде испытание сопротивления утечки на землю, но и системное испытание «человек-обувь-пол», испытание на время отводности и тест хождением.

В прошлом для ESD-защиты использовались покрытия для пола толщиной ок. 2 мм из синтетических смол, которые заполнялись

металлическими пластинками, шариками и/или угольными волокнами. Однако, требования ESD-норм выполнялись только при точной толщине слоя и при наличии дополнительной проводящей запечатки. Фирма ROMEX® AG является ведущим изготовителем промышленных полов из синтетических смол. Она после интенсивных научно-исследовательских работ вывела на рынок покрытие для пола ESD-ROMPOX® 1107. Лучшие свойства ESD этой мировой новинки достигаются за счет химических добавок. Покрытие не требует добавления таких общепринятых добавок, как волокна и гранулят. Новое покрытие ESD может наноситься с толщиной от 1.0 мм, Оно выполняет требования вышеназванных норм без запечатки, а также независимо от толщины слоя. К тому же, оно может поставляться в различных стандартных цветах, включая светлые тона до RAL 9001 (кремово-белый), что было невозможно у предыдущих ESD-покрытий.

Январь 2007

„Бетон“ Журнал по строительству и технике



### Новое покрытие для промышленного пола

Каждый год происходит возврат компьютеров, станков или автомобилей из-за обнаружения в электронных элементах мелких повреждений, нарушающих функции прибора. Такие повреждения электронных проводящих полосок возникают в процессе производства в результате электрического разряда обслуживающего персонала уже при разряде в 100 Вольт. В основном, чтобы этого избежать, работают с покрытиями толщиной 2 мм, состоящими из синтетической смолы и наполненными металлическими пластинами, шариками и угольными волокнами. После полуторагодовой научно-исследовательской работы холдинг ROMEX® вывел на рынок для соответствующей области применения свое новое покрытие ESD „ROMPOX® 1107“. Следует отметить многообразие предлагаемых цветов и светлых оттенков до RAL 9001 (кремово-белый). Покрытие ESD последнего поколения наносится в один слой и выполняет требования новых стандартов DIN EN 61340-4-1, 5-1, 5-2, а также DIN EN 61340-4-5 независимо от толщины слоя.

Информация по тел.: 02251/9412-10 или [www.romex-ag.de](http://www.romex-ag.de)

### Neue Beschichtung für Industrieböden

In jedem Jahr gibt es Rückrufaktionen von Computern, Maschinen oder Automobilen, weil sich in den elektronischen Schaltkreisen kleine Beschädigungen befinden, die die Gerätefunktionen stören. Solche Schäden an elektronischen Leiterbahnen entstehen im Produktionsprozess durch eine elektrische Entladung des Bedienungspersonals schon ab einer Entladung von 100 Volt. Zumeist wird, um dem vorzubeugen, mit 2 mm dicken Bodenbeschichtungen, bestehend aus Kunstharzen, die mit Metallplättchen, -kugeln und Kohlefasern gefüllt waren, gearbeitet. Nach eineinhalbjähriger Forschungs- und Entwicklungszeit hat die Romex-Firmengruppen jetzt für den entsprechenden Anwendungsbe- reich ihre neue ESD-Bodenbeschichtung „RompoX 1107“ auf den Markt gebracht. Hervorzuheben sind die vielen Standardfar- ben und die hellen Farbtöne bis RAL 9001 (cremeweiß), die angeboten werden können. Die ESD-Beschichtung der neuesten Gene- ration wird in nur einer Schicht aufgetragen und erfüllt die Anforderungen der neuen DIN EN 61340-4-1, 5-1, 5-2 sowie der DIN EN 61340-4-5 unabhängig von der Schicht- dicke.

Informationen unter Tel.: 022 51/94 12-10 oder [www.romex-ag.de](http://www.romex-ag.de)

декабрь 2006

“Clean Rooms” Журнал о технологии контроля загрязнения

**ESD floor coating**

The ROMEX company group has introduced ROMPOX® 1107, an ESD floor coating designed to prevent damage resulting from electrical discharge. The product is available in all standard colors and in particular, light colors up to RAL



9001 (cream). The newest-generation ESD coating is applied in one layer only and fulfills all the DIN norms (including DIN EN 61340-4-1, 5-1, 5-2 and DIN EN 61340-4-5) regardless of layer thickness.

**ROMEX AG**

Euskirchen, Germany

[www.romex-ag.de](http://www.romex-ag.de)**Покрытие ESD**

Фирма ROMEX® AG вывела на рынок ROMPOX® 1107, покрытие для защиты от повреждений в результате электрических разрядов. Продукт поставляется в любых цветах, прежде всего, в светлых тонах, до RAL 9001 (кремово-белый). Покрытие ESD последнего поколения наносится только в один слой и соответствует всем нормам DIN (включая DIN EN 63040-4-1, 5-1, 5-2, а также DIN EN 63040-4-5) независимо от толщины слоя.

**ROMEX® AG**

Ойскирхен, Германия

[www.romex-ag.de](http://www.romex-ag.de)

Сентябрь 2006

„ОБЩАЯ СТРОИТЕЛЬНАЯ ГАЗЕТА" Еженедельная газета по строительству

**ABZ**  
**ALLGEMEINE BAUZEITUNG**

Wochenzeitung für das gesamte Bauwesen

### В РАЗЛИЧНЫХ СТАНДАРТНЫХ ЦВЕТАХ:

#### Новое ESD-покрытие наносится только в один слой

Ойскирхен (ABZ). – Ежегодно в результате возвратных акций предприятия терпят ущерб. Часто страдают автомобильные узлы, поскольку в электронике находятся мелкие повреждения, наносящие вред функциям прибора. „Такие повреждения электронных проводящих полосок возникают в процессе производства в результате электрического разряда обслуживающего персонала уже при разряде в 100 Вольт, сообщает ROMEX® из Ойскирхена."

До сегодняшнего времени, по словам предпринимателей, применялись покрытия для пола толщиной 2 мм на основе синтетических смол, наполненных металлическими пластинами, шариками и угольными волокнами. Требования к точности с течением времени усилились, что привело к созданию новых стандартов DIN EN 61340-4-1, 5-1, 5-2, а также DIN EN 61340-4-5, которые охватывают не только испытание сопротивления утечки на землю, но и системное испытание «человек-обувь-пол», испытание на время отводности и тест хождением. Холдинг ROMEX®

уже много лет занимается изготовлением промышленных полов для различных зон и после полуторагодовалых научно-исследовательских работ вывела на рынок покрытий для пола ESD материал ROMPOX® 1107, которое, по словам предпринимателей, выполняет все нормы DIN.

Следует отметить многообразие предлагаемых цветов и светлых оттенков до RAL 9001 (кремово-белый). Покрытие ESD последнего поколения наносится в один слой и выполняет требования новых стандартов DIN EN 61340-4-1, 5-1, 5-2, а также DIN EN 61340-4-5 независимо от толщины слоя.

Холдинг из Ойскирхена как изготовитель и поставщик работает на основе многолетнего опыта исключительно с обученными партнерами, имеющими допуск к работе с покрытиями ESD. Это гарантирует исполнителю работ и конечному пользователю больше надежности в смысле качества материала и его безупречной обработки.



Die ESD-Bodenbeschichtung Rompox 1107 wird beispielsweise in Automobilwerken wie hier in China eingebaut. Foto: Romex

### IN VIELEN STANDARDFARBEN:

## Neue ESD-Beschichtung in nur einer Schicht aufgetragen

EUSKIRCHEN (ABZ). – Jährlich entstehen große Schäden durch Rückrufaktionen. Betroffen sind oft Automobile, weil sich in den elektronischen Schaltkreisen kleine Beschädigungen befinden, die die Gerätefunktionen stören. „Diese zerstörten elektronischen Leiterbahnen entstehen im Produktionsprozess durch eine elektrische Entladung des Bedienungspersonals schon ab einer Entladung von 100 V, so Romex aus Euskirchen.“

Bis heute wird nach Unternehmensangaben mit 2 mm dicken Bodenbeschichtungen gearbeitet, bestehend aus Kunstharzen, die mit Metallplättchen, -kugeln und Kohlefasern gefüllt sind. Die Genauigkeit der Arbeitsweise hat jedoch im Laufe der Jahre zugenommen und zu den neuen DIN EN 61340-4-1, 5-1, 5-2 sowie der DIN EN 61340-4-5 geführt, die nicht nur den Erdableitwiderstand, sondern auch die Systemprüfung „Mensch-Schuhe-Fußboden“, die Ableitzeit und den „Walking-Test“ erfassen. Die Romex-Firmengruppe beschäftigt sich

seit vielen Jahren mit der Herstellung von Industriebeschichtungen für verschiedene Bereiche und hat nach anderthalbjähriger Forschungs- & Entwicklungszeit die ESD-Bodenbeschichtung Rompox 1107 auf den Markt gebracht, die nach Unternehmensangaben die DIN-Normen in jedem Fall erfüllt.

Hervorzuheben sind die vielen Standardfarben und die hellen Farbtöne bis RAL 9001 (Cremeweiß), die angeboten werden können. Die ESD-Beschichtung der neuesten Generation wird in nur einer Schicht aufgetragen und erfüllt die DIN-Normen unabhängig von der Schichtdicke.

Die Firmengruppe aus Euskirchen als Hersteller und Vertriebsorganisation arbeitet aufgrund ihrer langjährigen Erfahrung ausschließlich mit geschulten Partnern, die für die ESD-Industriebodenverlegung zugelassen sind. Dies bedeutet mehr Sicherheit für Verleger und Endkunden in Bezug auf die Qualität der Produkte und deren einwandfreie Verarbeitung.

август 2006

“Conformity” Руководство для инженеров по соблюдению директив

**ESD Floor Coating**

The ROMEX® company group has introduced ESD floor coating ROMPOX® 1107 to the market which fulfills DIN norms: DIN EN 61340-4-1, 5-1, 5-2 and DIN EN 61340-4-5, covering resistance to earth, the system check, human-shoe-floor, and the walking test. The product is available in all standard colors and in particular, light colors up to RAL 9001 (cream). The newest generation ESD coating is applied in one layer only and fulfills all the DIN norms, regardless of layer thickness. ROMEX® company group, +49 (0) 22 51 / 94 12-10; [www.romex-ag.de](http://www.romex-ag.de)

**Покрытие для пола ESD**

Фирма ROMEX® AG вывела на рынок ROMPOX® 1107. Покрытие соответствует нормам DIN EN 63040-4-1, 5-1, 5-2, а также DIN EN 63040-4-5, которые охватывают сопротивление утечки на землю, системное испытание «человек-обувь-пол» и так называемый «тест хождением». Продукт поставляется в любых цветах, прежде всего, в светлых тонах, до RAL 9001 (кремово-белый). Покрытие ESD последнего поколения наносится только в один слой и соответствует всем нормам DIN независимо от толщины слоя.

**ROMEX® AG**  
Ойскирхен, Германия  
[www.romex-ag.de](http://www.romex-ag.de)

август 2006

“ESD Journal” Союз Фаулера по консультированию и контролю за ESD

**ESD JOURNAL**

Fowler Associates for ESD Consulting and Testing

**ROMEX®****New product****ESD floor coating - "ROMPOX® 1107 ESD Coating"**

Each year there are losses in the millions resulting from product re-call actions for computers, machinery, appliances and also cars, due to slight damage in the electronic circuit boards which significantly affect the functioning of the product. These damaged electronic circuit boards are the result of electrical discharge during the production process, for example by people handling the products and causing a discharge of 100 volts.

In the past, 2 mm thick floor coatings made of synthetic resin and filled using metal plates, balls or carbon fibres, were used and such coatings are still used today.

Due to the increase in precision work over the years, the following new DIN norms have been developed: DIN EN 61340-4-1, 5-1, 5-2 and DIN EN 61340-4-5, covering resistance to earth, the system check "human-shoe-floor" and the walking test.

For many years now, the ROMEX® company group have been occupied with the manufacture of industrial coatings for various industrial sectors and has now, after 1 ½ years of research and development, introduced

**ESD floor coating ROMPOX® 1107**

to the market, which fulfills all the above mentioned norms.

It should be emphasised that the product is available in all standard colours and in particular, light colours up to RAL 9001 (cream). The newest generation ESD coating is applied in one layer only and fulfills all the DIN norms, regardless of layer thickness.

**Новый продукт****ESD Покрытие – “ROMPOX® 1107 ESD”**

Ежегодно миллионный ущерб приносят возвратные акции компьютеров, станков, приборов, а также автомобилей, поскольку в электронных схемах возникают мелкие повреждения, нарушающие функции приборов. Такие повреждения электронных проводящих полосок возникают в процессе производства в результате электрического разряда обслуживающего персонала уже при разряде в 100 Вольт.

В основном, чтобы этого избежать, работают с покрытиями толщиной 2 мм, состоящими из синтетической смолы и наполненными металлическими пластинами, шариками и угольными волокнами.

Требования к точности с течением времени усилились, что привело к созданию новых стандартов DIN EN 61340-4-1, 5-1, 5-2, а также DIN EN 61340-4-5, которые охватывают не только испытание сопротивления утечки на землю, но и системное испытание «человек-обувь-пол», испытание на время отводности и тест хождением.

Холдинг Romex уже много лет занимается изготовлением промышленных полов для различных зон и после полуторагодовых научно-исследовательских работ вывела на рынок покрытий для пола новое

**покрытие ESD ROMPOX® 1107,**

которое, по словам предпринимателей, выполняет все нормы DIN.

Следует отметить многообразие предлагаемых цветов и светлых оттенков до RAL 9001 (кремово-белый). Покрытие ESD последнего поколения наносится в один слой и выполняет требования всех стандартов DIN независимо от толщины слоя.